

Timer on/off setting of Remote control

- Timer on: you can set timer on, only after turning off your air conditioner.**
- Press the "TMR on" key, the LCD displays the clock signal and time flashes.
 - Press "TIME/code" "+" or "-" key, adjust the time when you want to make the air conditioner turn on automatically.
 - Time flashes and it will stop after 5 seconds. The LCD displays current time and clock signal. Now setting finishes.
- Timer off: you could set timer off, only after turning on your air conditioner.**
- Press the "TMR off" key, the LCD displays the clock signal and time flashes.
 - Press TIME/CODE "+" or "-" key, adjust the time when you want to make the air conditioner turn off automatically.
 - Time flashes, and it will stop after 5 seconds. The LCD displays current time and clock signal. Now setting finishes.

NOTE

- If press the TMR ON/OFF key while the time is flashing, timer is deleted.
- After timer setting is finished,you should make the remote control's emit directs to your air conditioner's receiving location in available distance. If not, the setting is deleted.
- If you want to see the timer,you should press the TMR on/off key,the LCD will display the time and after 5 seconds it will display current time.

Attention

- Generally, the battery can be used for one or two years. If it is not used for a long time, remove the battery so as to avoid leakage liquid of the battery to damage the machine. When the LCD looks dim, please change batteries. (New and old batteries can not be used together). After the batteries are replaced every time, it is not necessary to set model code again.
- If abnormal situation appears because of not correct use,please put pen tip or other item into "Reset" hole. Press it to restore normal status. This time it is necessary to set clock again and you need not set model code again.
- As usual the LCD only display the time when pressing model code "Enter" key, you can find the code and it is showed on LCD. After 5 seconds it resumes time.
- Check carefully that there is no remora between remote controller and air condition when the timeron/off doesn't work. Because the operate is effective only when the air conditioner receives the timer on/off signal from remote controller.
- The manufacturer keeps the right to change the parameter and function of product.

Technical Parameters

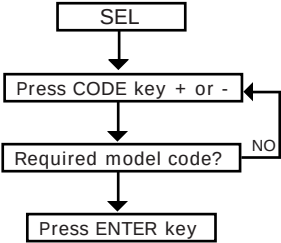
- Controllable distance:** Large than 8 meters
Power supply voltage: DC 3 V
Battery model: Battery AAA(UM-4, R03)X2
Dimension: L160mm X W58mm X D18mm

Product Description

It is the latest product of our company. Big volume, low power, good quality and convenient to use. You can input model code directly, or search the model code automatically. Once selected, the code was stored in the remote control automatically for ever. Timer on and timer off, clock accurate. The perfect designment provides you with convenience. So it is your best choice. Please read this user's Guide carefully before using it, which will be a great help to use the remote control for you.

Model Setting of Remote Control

- Pull side cover of remote control down. Put 2 AAA (VM-4,R03) batteries as per polar indicated on battery cabin.
- Find the model code from Model code list. If there are many models, for one brand, you have to try the one which is most suitable for your machine. E.g. for HIYASU , you should try model code from 266 to 272 .
- Press "SEL" key, model code on LCD will flash. Press TIME/CODE "+" or "-" key until required model code appears. Then, press "ENTER"key, the model code stops flashing. Aim at air-conditioner by pressing ON/ OFF key, you can remote control your air conditioner.

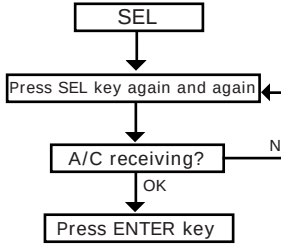


NOTE

- If one brand has more than one group code, please choose the first group. If it doesn't work, then choose the second, one by one, till it works.
- Press the TIME/CODE "+" or "-" key continuously, the code will increase or decrease fast.

Remote Control Auto Search

- If you do not know model of air conditioner and remote control or you can not find required model from Model code list, please operate as per the following steps:
- Press "SEL" key, model code on LCD will flash, let the remote control aim at air conditioner, press "SEL" key again and again. Press it once, model code adds 1 automatically and emit corre sponding ON/ OFF signal. Press and release until air conditioner receives signal and produces buzzer sound. Then press "ENTER" key.
 - After turning on the air conditioner, try other function keys. If they do not work,repeat above steps until it is correct.



Activation/désactivation de la minuterie sur la télécommande

- Timer on : vous ne pouvez activer la minuterie qu'après avoir éteint votre climatiseur.**
- Appuyez sur la touche « TMR on » ; l'écran affiche le signal de l'horloge et l'heure clignote.
 - Appuyez sur la touche « TIME/CODE » « + » ou « - », réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que le climatiseur se mette automatiquement en route.
 - L'heure clignote pendant 5 secondes. l'écran affiche l'heure et le signal de l'horloge : Le réglage est terminé.
- Timer off : vous ne pouvez désactiver la minuterie qu'après avoir allumé votre climatiseur.**
- Appuyez sur la touche « TMR off » ; l'écran affiche le signal de l'horloge et l'heure clignote.
 - Appuyez sur la touche TIME/CODE « + » ou « - », réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que le climatiseur s'éteigne automatiquement.
 - L'heure clignote pendant 5 secondes. l'écran affiche l'heure et le signal de l'horloge : Le réglage est terminé.

REMARQUE

- Si vous appuyez sur la touche TMR ON/OFF lorsque l'heure clignote, l'heure de la minuterie est supprimée.
- À l'issue du réglage, votre télécommande doit se trouver à portée du climatiseur qu'il contrôle. Si tel n'est pas le cas, le réglage sera perdu.
- Si vous souhaitez afficher la minuterie, appuyez sur la touche TMR on/off et l'écran affichera l'heure pendant 5 secondes puis repassera à l'heure en cours.

Attention

- En règle générale, la durée de vie des piles est de un à deux ans. En cas d'inutilisation prolongée, retirez les piles de manière à éviter les fuites du liquide des piles qui peuvent endommager l'appareil. Si l'écran est flou, remplacez les piles (les piles neuves ne peuvent pas être utilisées avec des piles anciennes). À chaque fois que les piles sont remplacées, il est nécessaire de régler le code du modèle.
- En cas de problème suite à une mauvaise manipulation, insérez la pointe d'un stylo ou une pointe fine dans le trou « Reset ». Appuyez jusqu'à la réinitialisation de la télécommande. Il est également nécessaire de régler l'horloge et le code du modèle.
- Comme l'écran n'affiche l'heure qu'en appuyant sur la touche du code du modèle, appuyez sur « Enter » et le code du modèle s'affichera à l'écran. L'heure sera réinitialisée dans les 5 secondes.
- Vérifiez l'absence d'obstacles entre la télécommande et le climatiseur lorsque la minuterie n'est pas activée. cette fonction n'est disponible que si le climatiseur reçoit le signal d'activation/désactivation de la minuterie de la télécommande.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres et les fonction du produit.

Caractéristiques techniques

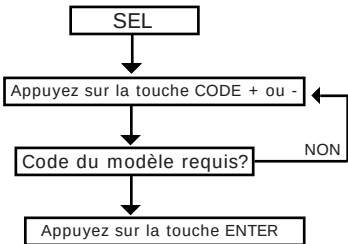
- Distance contrôlable :** Plus de 8 mètres
Tension d'alimentation : 3 V CC
Modèle de piles : Pile AAA (UM-4, R03)X2
Dimensions : L160mm X I58mm X D18mm

Description du produit

Le dernier produit du groupe. Grand volume, basse consommation, bonne qualité et simplicité d'usage. Vous pouvez entrer le code du modèle directement ou effectuer une recherche automatique du code du modèle. Une fois sélectionné, le code est automatiquement sauvegardé dans la commande.Minuterie activée et minuterie désactivée, précision de l'horloge. Un design parfait pour plus de commodité. Le meilleur choix. Veuillez lire attentivement ce Manuel d'utilisation avant utilisation pour un fonctionnement optimal de la télécommande.

Réglage du modèle sur la télécommande

- Retirez le couvercle latéral de la télécommande. Insérez 2 piles AAA (VM-4, R03) en respectant les polarités indiquées dans le compartiment à piles.
- Recherchez le code du modèle dans la liste de Codes de modèles. S'il y a plusieurs modèles pour une marque, essayez le plus adapté à votre appareil. Par ex. pour HIYASU, essayez les codes de modèles 266 à 272
- Appuyez sur la touche « SEL » ; le code du modèle clignote sur l'écran LCD. Appuyez sur la touche TIME/CODE « + » ou « - » jusqu'à ce que le code de modèle requis s'affiche. Ensuite, appuyez sur la touche « ENTER » ; le code du modèle s'arrête de clignoter. Visez le climatiseur en appuyant sur la touche ON/OFF pour télécommander votre climatiseur.

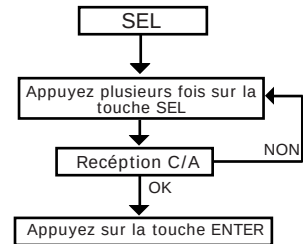


REMARQUE

- Si une marque est associée à plusieurs codes de groupes, veuillez choisir le premier groupe. S'il ne fonctionne pas, choisissez le deuxième, et ainsi de suite jusqu'à ce que l'appareil fonctionne.
- Maintenez la touche TIME/CODE « + » ou « - » enfoncée ; le code augmentera ou diminuera rapidement.

Recherche automatique de la télécommande

- Si vous ne connaissez pas le modèle de votre climatiseur ou de votre télécommande ou si vous ne trouvez pas le modèle requis dans la liste de Codes de modèles, veuillez suivre les étapes suivantes :
- Appuyez sur la touche « SEL » ; le code du modèle clignote à l'écran. Visez le climatiseur avec la télécommande et appuyez plusieurs fois sur la touche « SEL ». Appuyez une fois : le code du modèle augmente automatiquement de 1 et l'appareil émet le signal ON/ OFF correspondant. Appuyez et relâchez la touche jusqu'à ce que le climatiseur reçoive le signal et émette un son. Appuyez ensuite sur la touche « ENTER ».
 - Une fois le climatiseur allumé, essayez les autres touches de fonction. Si elles ne fonctionnent pas, répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le problème soit résolu.



Configuración del temporizador del telemando

- Temporizador activado: Puede activar el temporizador sólo tras apagar su acondicionador de aire.**
- Pulse la tecla TMR ON, en la pantalla LCD la señal del reloj y la hora parpadearán.
 - Pulse TIME/CODE + o - y ajuste la hora a la que quiere que el acondicionador de aire se encienda automáticamente.
 - La hora dejará de parpadear transcurridos 5 segundos. La pantalla LCD muestra la hora actual y la señal del reloj. La configuración ha concluido.
- Temporizador desactivado: Puede desactivar el temporizador sólo tras encender su acondicionador de aire.**
- Pulse la tecla TMR OFF, en la pantalla LCD la señal del reloj y la hora parpadearán.
 - Pulse TIME/CODE + o - y ajuste la hora a la que quiere que el acondicionador de aire se apague automáticamente.
 - La hora dejará de parpadear transcurridos 5 segundos. La pantalla LCD muestra la hora actual y la señal del reloj. La configuración ha concluido.

NOTA

- Si pulsa la tecla TMR ON/OFF mientras la hora parpadea, el temporizador se desactivará.
- Una vez finalizada la configuración del temporizador, debe apuntar el telemando hacia el receptor del acondicionador de aire a una distancia correcta. De lo contrario, se borrará la configuración.
- Si quiere ver el temporizador, pulse la tecla TMR ON/OFF. La pantalla LCD mostrará la hora y, 5 segundos después, la hora actual.

Atención

- Por lo general, las pilas tienen una duración de uno o dos años. Si prevé no utilizar el telemando durante mucho tiempo, retire las pilas para evitar que se produzcan fugas de líquido de las pilas y dañen la máquina. Si la pantalla LCD no se ve con claridad, cambie las pilas. (No mezcle pilas nuevas y antiguas). Cada vez que cambie las pilas, no deberá configurar de nuevo el código de modelo.
- Si se produce una situación anómala debido a un uso incorrecto, introduzca la punta de un bolígrafo u otro objeto en el orificio RESET. Púselo para reiniciar el telemando. En esta ocasión si que deberá volver a configurar el reloj y el código de modelo.
- Generalmente, la pantalla LCD sólo muestra la hora cuando se pulsa la tecla ENTER para el código de modelo, encuentra el código y éste aparece en la pantalla. Tras 5 segundos, reanuda la hora.
- Compruebe que no haya ninguna demora entre el telemando y el acondicionador de aire cuando el temporizador no funciona. El funcionamiento sólo es eficaz cuando el acondicionador recibe la señal del temporizador de encendido o apagado procedente del telemando.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar las características y funciones del producto.

Características técnicas

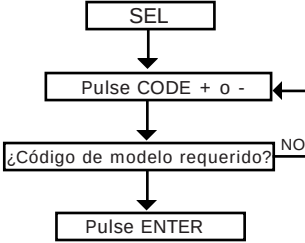
- Distancia de control:** Más de 8 metros
Suministro eléctrico: 3 V DC
Tipo de pilas: AAA (UM-4, R03) x 2
Tamaño: An 160 X An 58 X Pr 18 mm

Descripción del producto

Es el último producto desarrollado por nuestra empresa. Gran volumen, baja potencia, buena calidad y fácil de utilizar. Usted puede introducir directamente el código del modelo o buscarlo automáticamente. Una vez seleccionado, el código se guarda en el mando automáticamente y de forma indefinida. Incluye temporizador de encendido y de apagado, y un reloj de precisión. Producto de gran comodidad gracias a la perfección de su diseño. Se convertirá en su mejor elección. Lea detenidamente esta guía del usuario antes de utilizar el telemando, ya que le resultará de gran ayuda para realizar un uso correcto.

Ajuste del modelo en el telemando

- Retire la tapa lateral del telemando. Inserte dos pilas AAA (VM-4,R03) haciendo coincidir los polos positivo y negativo que se indican en el compartimento de las pilas.
- Busque el código del modelo en la lista de códigos de modelos. Si hay muchos modelos para una misma marca, inténtelo con el más apropiado para su máquina. Por ejemplo, para HIYASU, debería probar con los códigos del 266 al 272.
- Pulse la tecla SEL y el código del modelo parpadeará en la pantalla LCD. Pulse TIME/CODE + o - hasta que aparezca el código del modelo requerido. A continuación, pulse ENTER y el código dejará de parpadear. Apunte hacia el acondicionador de aire pulsando la tecla ON/ OFF, puede controlar su unidad a distancia.

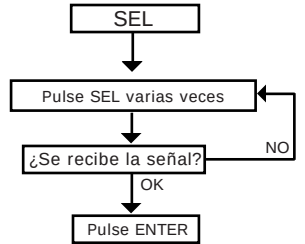


NOTA

- Si una marca dispone de más de un código de grupo, seleccione el primer grupo. Si no funciona, seleccione el segundo, y así sucesivamente hasta que funcione.
- Mantenga pulsada la tecla TIME/CODE + o - y el código aumentará o disminuirá rápidamente.

Búsqueda automática del telemando

- Si desconoce el modelo de acondicionador de aire y telemando o si no encuentra el modelo requerido en la lista de códigos de modelos, siga los siguientes pasos:
- Pulse la tecla SEL, el código del modelo parpadeará en la pantalla LCD, apunte el telemando hacia el acondicionador de aire y pulse SEL una y otra vez. Púselo una vez, el código del modelo añade 1 automáticamente y emite la correspondiente señal de encendido o apagado. Pulse y suelte hasta que el acondicionador de aire reciba la señal y emita un zumbido. A continuación pulse ENTER.
 - Una vez encendido el acondicionador de aire, pruebe otras teclas de función. Si no funcionan, repita los pasos anteriores hasta que funcionen.



Panel Description

1. ON/OFF key: Press it once to turn on or off the air conditioner.
2. Temperature decrease: Press it once, temperature decreases 1 °C.
3. Temperature increase: Press it once, temperature increases 1 °C.
4. Mode switch: Press the key, work mode is changed as per the following sequence:
→ Auto → cold → dry → ventilation → heat
5. Air flow change: Press the key, air flow is changed as per the following sequence:
→ Auto → strong → middle → weak
6. Auto air flow direction: press the key to change air flow direction between auto direction and manual direction.
7. Manual air flow direction: Press the key to change air flow direction.
8. Model code select: press it to select model code.
9. ENTER: press it to confirm selected model code.
10. Time/code "+": press it once, code or time will increase.
11. Time/code "-": press it once, code or time will decrease.
12. TMRon: timer inline.
13. TMRoff: timer offline.
14. TEMP: set temperature display.
15. Model&clock: Model and clock display.
16. Mode: Current work model display.
17. FAN: current air flow display.
18. Current air flow direction display.
19. Transmission signal display: transmit signal once it flashes.
20. When remote control is abnormal, put pen tip into the hole and press it. Then set Model code again.
21. Put pen tip into the hole and press it. Then set the clock

Clock setting of Remote Control

1. Put pen tip or other thin item into the "clock" hole and press it, the clock on LCD will flash.
2. Press "TIME/code" "+" or "-" key, tune to current time.
3. Press the hole again, the clock on LCD stops flashing, the setting is over. (The auto-setting is also over after the clock stop flashing in 5 seconds while you do not press the key.)

Description du tableau

1. Touche ON/OFF : appuyez une fois pour allumer ou éteindre le climatiseur.
2. Réduction de la température : appuyez une fois sur cette touche pour réduire la température de 1°C.
3. Augmentation de la température : appuyez une fois sur cette touche pour augmenter la température de 1°C.
4. Changement de mode : appuyez sur cette touche pour changer de mode de fonctionnement, selon la séquence suivante :
→ Auto → cold → dry → ventilation → heat
5. Changement du flux d'air : appuyez sur cette touche pour changer le flux d'air, selon la séquence suivante :
→ Auto → strong → middle → weak
6. Trajectoire automatique : appuyez sur cette touche pour basculer la trajectoire de l'air entre le mode automatique et le mode manuel.
7. Trajectoire manuelle : appuyez sur cette touche pour changer la trajectoire de l'air.
8. Sélection du code du mode : appuyez sur cette touche pour sélectionner le code de modèle.
9. ENTER : appuyez pour confirmer le code de modèle sélectionné.
10. Time/code « + » : appuyez une fois pour augmenter le code ou l'heure.
11. Time/code « - » : appuyez une fois pour réduire le code ou l'heure.
12. TMRon : activation de la minuterie.
13. TMRoff : désactivation de la minuterie.
14. TEMP : affiche la température à l'écran.
15. Model&clock : Affiche le modèle et l'horloge.
16. Mode : affiche le mode de fonctionnement en cours.
17. FAN : affiche le flux d'air en cours.
18. Affiche la trajectoire de l'air en cours.
19. Affichage du signal de transmission : émet un signal lorsqu'il clignote.
20. En cas de défaillance de la télécommande, insérez la pointe d'un stylo dans le trou et appuyez. Réinitialisez le Code du modèle.
21. Insérez la pointe d'un stylo dans le trou et appuyez. Puis réglez l'horloge

Réglage de l'heure sur la télécommande

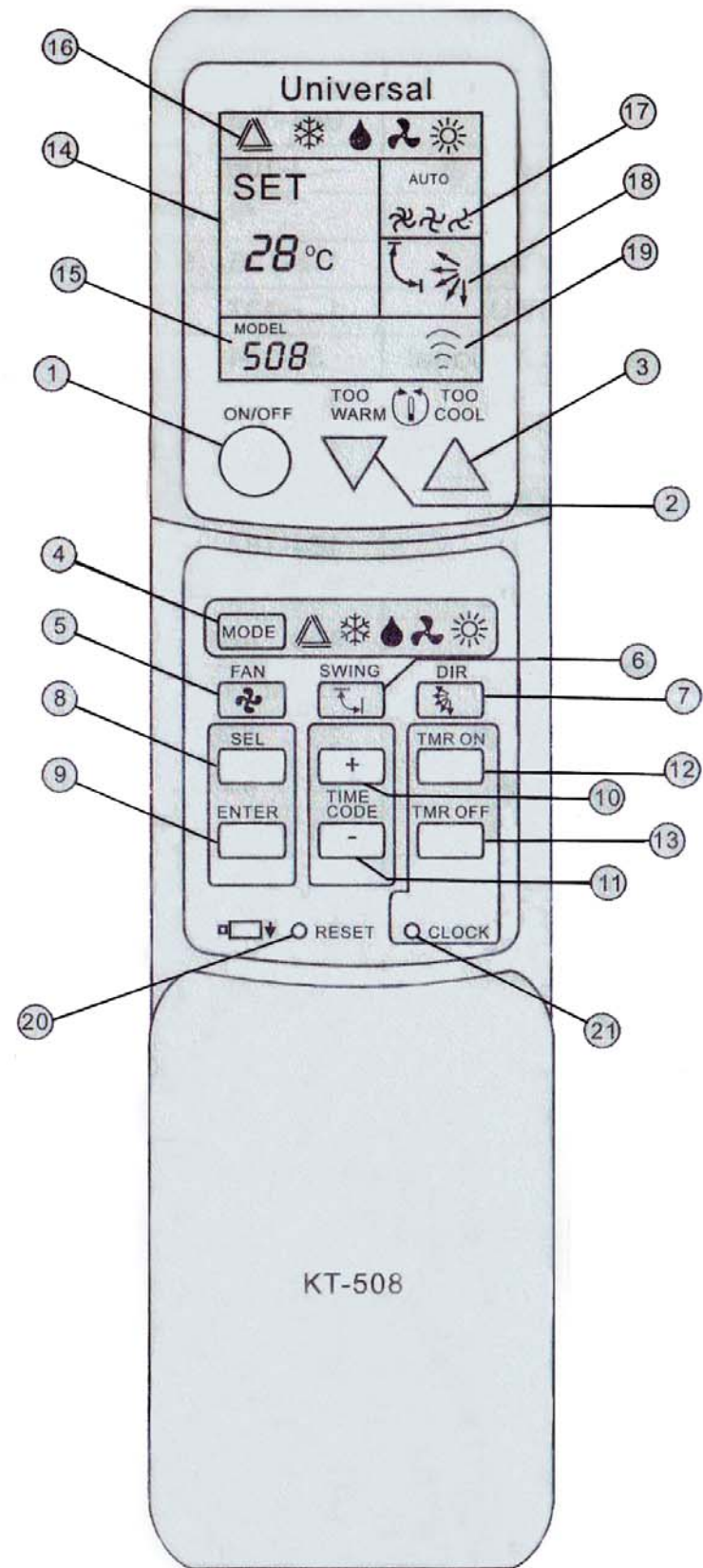
1. Insérez la pointe d'un stylo ou une pointe fine dans le trou « clock » et appuyez ; l'heure clignote à l'écran.
2. Appuyez sur la touche « TIME/CODE » « + » ou « - » pour régler l'heure.
3. Rappuyez dans le trou et l'horloge cessera de clignoter. Le réglage est terminé. (Le réglage automatique de l'horloge est également terminé si vous n'appuyez pas sur la touche dans les 5 secondes une fois que l'horloge a cessé de clignoter).

Descripción del panel

1. Tecla ON/OFF: Púlsela una vez para encender o apagar el acondicionador de aire.
2. Descenso de temperatura: Púlsela una vez y la temperatura disminuirá 1 °C.
3. Aumento de temperatura: Púlsela una vez y la temperatura aumentará 1 °C.
4. Tecla MODE: Pulse esta tecla y el modo de funcionamiento cambiará en la siguiente secuencia:
→ Auto → cold → dry → ventilation → heat
5. Cambio del flujo de aire: Pulse esta tecla y el flujo de aire cambiará en la siguiente secuencia:
→ Auto → strong → middle → weak
6. Dirección automática del flujo de aire: Pulse esta tecla para cambiar la dirección del flujo de aire entre dirección automática y manual.
7. Dirección manual del flujo de aire: Pulse esta tecla para modificar la dirección del flujo de aire.
8. Selección del código de modelo: Púlsela para seleccionar el código de modelo.
9. ENTER: Pulse esta tecla para confirmar el código de modelo seleccionado.
10. TIME/CODE +: Púlsela una vez y el código o el tiempo aumentarán.
11. Time/code -: Púlsela una vez y el código o el tiempo disminuirán.
12. TMR ON: Temporizador activado.
13. TMR OFF: Temporizador desactivado.
14. TEMP: Pantalla de la temperatura.
15. Modelo y reloj: Pantalla del modelo y del reloj.
16. Modo: Pantalla del modo actual de funcionamiento.
17. Ventilador: Pantalla del flujo de aire activado.
18. Pantalla de dirección actual del flujo de aire.
19. Pantalla del estado de transmisión: Cuando parpadea indica que la señal se está transmitiendo.
20. Si el telemando no funciona con normalidad, pulse este botón con la punta de un bolígrafo, por ejemplo. Luego ajuste de nuevo el código del modelo.
21. Introduzca la punta de un bolígrafo en el orificio. A continuación ajuste el reloj.

Configuración del reloj del telemando

1. Introduzca la punta de un bolígrafo u otro elemento puntiagudo en el orificio CLOCK y el reloj de la pantalla parpadeará.
2. Pulse TIME/CODE + o - y ajuste la hora actual.
3. Pulse de nuevo el botón y el reloj dejará de parpadear, la configuración ha concluido. (La autoconfiguración también finaliza una vez el reloj deja de parpadear en 5 segundos si usted no pulsa el botón).



Model Code Table - Tableau des Codes de modèles - Tabla de códigos de modelos

Brand Marque Marca	Model Code Code de le Modèle Código de Modelo
DAITSU	260 - 265, 266 - 272
FUJI ELECTRIC	127 - 137
FUJITSU	127 - 137

Brand Marque Marca	Model Code Code de le Modèle Código de Modelo
GENERAL	127 - 137
HIYASU EUROPE	260 - 265, 266 - 272, 309 - 316
HIYASU TROPIC	127 - 137